

Становлення концепту BOOK CARVING (РІЗЬБЛЕННЯ ПО КНИЗІ) в сучасному англomовному дискурсі

Т. В. Луньова

Полтавський національний педагогічний університет імені В.Г. Короленка

Corresponding author. E-mail: lunyovat@yahoo.com

Paper received 30.10.16; Accepted for publication 10.11.16.

Анотація. У статті здійснено аналіз структури концепту BOOK CARVING (РІЗЬБЛЕННЯ ПО КНИЗІ), репрезентованого в сучасному англomовному дискурсі: визначено спосіб вербалізації означеного концепту в сучасній англійській мові, з'ясовано перелік складників цього концепту та розглянути ступінь їхньої сформованості на сучасному етапі його існування, а також визначено характерні риси об'єктивації концепту BOOK CARVING в сучасному англomовному дискурсі на матеріалі Інтернет-ресурсів.

Ключові слова: концепт, концептуальний складник, концептуальна опозиція, вербалізація, сучасний англomовний дискурс.

Вступ. Дослідження концептів, яке розпочалося з перших років становлення когнітивної лінгвістики на вітчизняних теренах, опираючись значною мірою на класичне нині розуміння концептів як “одиниць ментальних чи психічних ресурсів нашої свідомості і тієї інформаційної структури, яка відображає знання і досвід людини” [11, с. 90], на сучасному етапі, у другому десятилітті XXI століття, з одного боку, досягнуло значних успіхів у теоретико-методологічному та практичному аспектах опису різноманітних вербалізованих концептів, а з другого боку не змогло уникнути ряду прорахунків, за що зазнає справедливої критики представників не-когнітивних шкіл і підпадає під самокритику лінгвістів-когнітивістів. Останні досить скептично ставляться, зокрема, до “лавиноподібного” росту кількості публікацій, присвячених дослідженню концептів [5, с. 10]. Тому доцільність вивчення нового концепту потребує зараз дбайливого обґрунтування.

Водночас подвійна задача для лінгвокогнітивіста “видобути з власне мовного матеріалу як можна більше відомостей і про нього самого, і про те, що стоїть за цим матеріалом” [12, с. 32] залишається актуальною. Це означає, що поява нових одиниць у концептуальній системі мовців вмотивовує необхідність їх розгляду, оскільки такий аналіз дозволить простежити динаміку концептуальної системи певної мовної спільноти та виявити закономірності людської когніції.

Концепт BOOK CARVING (РІЗЬБЛЕННЯ ПО КНИЗІ) належить саме до таких нових, “молодих” концептів, відображаючи новий феномен у сучасній культурі, який став помітним саме у XXI столітті. Саме “молодістю” концепту BOOK CARVING умотивовується **актуальність** розгляду його структури та аналіз семантики мовних одиниць, які його об'єктивують у сучасному англomовному дискурсі. Робота з вивчення “концептуарію культури” [7, с. 5], “який за своєю суттю не може бути завершеним списком концептів” [там само], щоразу має активізуватися, щойно з'являється нова культурно значуща ментальна одиниця.

Огляд літератури з визначеної теми. Усвідомлення того, що історичні зміни питома притаманні природі концептів, пов'язане насамперед з ім'ям Ю. С. Степанова, який у своїй ґрунтовній праці засвідчував наявність у складі культурно значущого концепту “історично різних пластів, що різняться і ча-

сом утворення, і походженням, і семантикою” [17, с. 56], тому структура культурно значущого концепту набуває вигляду спадкоємних пластів [там само, с. 52]. Ця ідея уточнюється Г. Г. Слишкіним, який пише про те, що концепт існує “не як застиглий інформаційний “згусток”, який передається від покоління до покоління, а як безперервний процес асоціювання та номінації феноменів відображуваної свідомістю дійсності” [16, с. 284]. Численні роботи лінгвоконцептологів, присвячені розгляду концептів в діахронічному розрізі [1; 2; 4; 6; 8; 14; 15; 19], продемонстрували, що концепти дійсно піддаються змінам з часом, так само, як зазнає змін семантика мовних одиниць, котрі їх вербалізують.

Окрім діахронічної динаміки, концепту притаманна й синхронічна динаміка – тобто варіативність концепту на певному часовому зрізі в різних актах його об'єктивації різними мовцями. Якщо ця динаміка концепту враховується, то концепт “тлумачиться як динамічна сутність, що виникає у процесі інтерактивної дискурсивної взаємодії суб'єктів і складає зміст й, у кінцевому підсумку, мету цієї взаємодії – збереження екологічної системи «індивід – світ»” [13, с. 38].

Оскільки вербалізований в сучасному англomовному дискурсі новий концепт BOOK CARVING ще не став предметом дослідження, то його вивчення дозволить зафіксувати перший шар цієї ментальної одиниці, котрий виформовується у сукупності дискурсивних взаємодій різних мовців на даному часовому проміжку. Відображаючи важливі в сучасній культурі смисли (що буде продемонстровано нижче), концепт BOOK CARVING приєднується до числа культурно значущих ментальних одиниць.

Метою розвідки є простежити становлення концепту BOOK CARVING (РІЗЬБЛЕННЯ ПО КНИЗІ) в сучасному англomовному дискурсі. Метою визначаються такі **завдання**: 1) визначити спосіб вербалізації концепту BOOK CARVING в сучасній англійській мові, 2) з'ясувати перелік складників означеного концепту та розглянути ступінь їхньої сформованості на сучасному етапі його існування, 3) визначити характерні риси репрезентації концепту BOOK CARVING в сучасному англomовному дискурсі.

Матеріалом дослідження послужили тексти англійською мовою, відібрані з різних Інтернет-джерел. Для аналізу фактичного матеріалу було застосовано

метод концептуального моделювання у сукупності методик дефінітивного і контекстуального аналізу.

Результати дослідження та їх обговорення.

1. Концепт BOOK CARVING репрезентований у сучасній англійській мові регулярно відтворюваним словосполученням book carving (різьблення по книзі), наприклад: *“Although relatively new, book carving has become one of the most popular art forms of our time”* [24], *“You’ve probably seen book carvings before, but Long Bin-Chen’s works are definitely in a league of their own”* [24]. Оскільки, за відомим семантичним законом, у мовній формі об’єктивуються лише знання, що є значимими для людини [10, с. 95; 3, с. 10 та ін.], то наявність окремого словосполучення book carving свідчить про важливість концепту BOOK CARVING для сучасних мовців. Водночас той факт, що розглядуваний концепт об’єктивується за допомогою розчленованої, а не однослівної, номінативної одиниці, свідчить про незавершеність процесу становлення нового концепту, що підтверджує його динамічну сутність, яка перебуває в процесі “народження” [9, с. 168].

Цей висновок знаходить подальше підтвердження, зважаючи на те, що словосполучення book carving станом на кінець жовтня 2016 року ще не фіксується тлумачними словниками. Більше того, у Вікіпедії відсутня стаття book carving – лише у статті “Altered book” наявна згадка про те, що змінені книги можуть робитися шляхом різьблення поряд з іншими способами: *“An altered book artist takes a book (old, new, recycled or multiple) and cuts, tears, glues, burns, folds, paints, adds to, collages, rebinds, gold-leafs, creates pop-ups, rubber-stamps, drills, bolts, and/or be-ribbons it”* [20].

2. Концепт BOOK CARVING вербалізується в сучасному англомовному дискурсі в сукупності таких своїх складників:

1) агенс – мультидисциплінарний митець або митець, який працює з різними матеріалами: *“multi-disciplinary artist Guy Laramée”* [21], *“An interdisciplinary artist who has been practicing for 30 years now, Laramée has done several things in his lifetime, from stage writing to contemporary music, painting painting and literature. But the work he became most famous for is book sculpture”* [24], *“Using various carving tools, mixed media artist Julia Feld breathes new life into old, useless books by transforming them into beautiful artworks”* [24];

2) процес роботи – різьблення: *“Portraits carved from phone books by artist Alex Queral”* [22];

3) мета – осучаснити стару книгу: *“Their [books] intended role has decreased or deceased and they often exist simply as symbols of the ideas they represent rather than true conveyors of content. When an object’s intended function is fleeting, the necessity for a new approach to its form and content arises”* [24];

4) завдання – розкрити, виявити приховане: *“Among his sculptural works are two incredible series of carved book landscapes and structures entitled Biblios and The Great Wall, where the dense pages of old books are excavated to reveal serene mountains, plateaus, and ancient structures”* [21], *“Queral literally peels away the pages like the skin of an onion to reveal the portrait within”* [22], у тому числі виявити приховану красу старої книги: *“Bristol-based Alexander Korzer Robinson creates incredible works of art*

by carving discarded encyclopedias and literally exposing their inner beauty” [24];

5) результат роботи – книжкова скульптура, або книжка-скульптура: *“But the work he became most famous for is book sculpture”* [24].

Книжкова скульптура уточнюється як: 5а) пейзаж: *“Among his sculptural works are two incredible series of carved book landscapes and structures”* [21];

5б) дерева і птахи: *“Using a scalpel, Stillman cuts right into the stack of books, creating beautiful inverted reliefs of trees and the birds that once inhabited them”* [24];

5в) портрет: *“51-year-old Alex Queral carves phone-books to create amazing portraits of celebrities such as Clint Eastwood or Kirk Douglas”* [25];

6) матеріал – товсті старі більше не потрібні книги: *“Can’t find any use for those thick books lying around your house? Carve landscapes out of them! At least, that’s what Guy Laramée has been doing for some time now”* [24], особливо енциклопедії (*“The Book Surgeon takes outdated books, dictionaries and encyclopedias”* [24]) та телефонні довідники (*“For example, for one of his Buddha heads, he used New York telephone books”* [24]);

7) інструменти – різні гострі інструменти, придатні для різьблення, а також допоміжні інструменти: *“Making great use of exacto knives, rotary cutters, tweezers, rulers, pliers, files, custom cut panes of glass, and lots of glue, the artist creates incredible carvings that leave you wondering “how did she do it?””* [24], *“Brian Dettmer, also known as “The Book Surgeon” uses knives, tweezers and surgical tools to carve old dictionaries and encyclopedias into incredible works of art”* [24];

8) спосіб роботи – лише видаляти, віднімати, нічого не додаючи і не змінюючи в старій книзі: *“Reference works are Brian’s favorite material, because of the rich illustrated content, but regardless of what he works with, he never inserts any new material or move the content of the book around just to make it more interesting”* [24]. Цей складник відображає творчу філософію митців, котрі працюють у зазначеному мистецькому напрямку.

Як бачимо, кожен зі складників концепту BOOK CARVING в сучасному англомовному дискурсі отримує експліцитну чітку (недвозначну) і водночас багатослівну вербалізацію, що продиктовано новизною концепту і прагненням мовців, які говорять / пишуть про книгорізьблення, зробити своє повідомлення доступним якомога ширшому загалу, а отже вони уникають недомовленостей і ще не можуть спиратися на широковідомі знання про цей новий вид мистецтва. Отже, концептуальні складники концепту BOOK CARVING перебувають у стані становлення з двох причин: 1) розвиток самого феномену книгорізьблення і відповідно дооформлення, “дозрівання” концепту BOOK CARVING, 2) поступове входження даного концепту до індивідуальних концептосфер мовців.

3. До основних характерних рис репрезентації концепту BOOK CARVING в сучасному англомовному дискурсі належать такі:

1) зазначений концепт входить в ієрархічну структуру концептосфери сучасних мовців і підпорядковується родовому концепту ART (МИСТЕЦТВО): *“Book carving is an art-form of mine”* [23]; *“It allowed him to produce complex art from recycled old books”* [23];

2) концепт BOOK CARVING розглядається як один із різновидів концепту SCULPTURE (СКУЛЬПТУРА): *“Kylie Stillman cuts new life into old, outdated books, by sculpting them as slabs of stone”* [24], *“Taiwanese artist Long Bin-Chen uses discarded old books to create incredibly detailed sculptures that look like they’re made of marble or wood”* [24]. При цьому актуалізуються уявлення мовців про більш традиційні скульптури з каменю чи дерева (*as slabs of stone, look like they’re made of marble or wood* у наведених вище прикладах). Отже, концепт BOOK CARVING входить до концептосфери шляхом зіставлення з уже вкоріненими в ній концептами;

3) звертає на себе увагу, що складник “результат роботи” концепту BOOK CARVING, представлений трьома конкретними виявами (пейзажі, дерева і птахи, портрети), є потенціально відкритим до поповнення іншими елементами, які можуть з’являтися в міру того, як митці обиратимуть інші об’єкти для свого зображення, що знаходиться відповідне відображення в когнітивній системі мовців;

4) концептуальні складники “результат роботи” і “матеріал” характеризуються високим ступенем конкретизації. Це є відображенням реального стану речей – того, що книжкові скульптури переважно виконуються на певну тематику з певного матеріалу, і водночас свідчить про пильну увагу мовців до цього нового виду мистецтва;

5) концептуальний складник “матеріал” містить не лише фактичну (“товсті старі книги”), а й оцінну (“більше не потрібні книги, які проте шкода викидати”): *“The Book Surgeon takes outdated books, dictionaries and encyclopedias that would otherwise end up at a landfill somewhere, and gives them new meaning and the chance at a second life, by carving them into intricate artworks”* [24]) інформацію, яка є свідченням важливої ролі друкованої книги в культурі і збереженням цієї ролі попри всі сучасні технологічні цифрові трансформації у царині поширення друкованих текстів;

6) актуалізація концепту BOOK CARVING регулярно супроводжується позитивною оцінкою цього виду мистецтва: *“Using various carving tools, mixed media artist Julia Feld breathes new life into old, useless books by transforming them into beautiful artworks”* [24], *“For instance, from a set of English and Chinese hard-cover encyclopedias, he has created two series of stunning landscapes, named The Great Wall and Biblios”* [24], *“51-year-old Alex Queral carves phone-books to create amazing portraits of celebrities such as Clint Eastwood or Kirk Douglas”* [25]; *“Although relatively new, book carving has become one of the most popular art forms of our time, with masterpieces of acclaimed artist like Brian Dettmer or Long Bin-Chen exhibited in galleries around the world”* [24]. З одного боку це можна пояснити захопленням мовців цим новим різновидом мистецтва, а з другого – їхнім прагненням підтримати те, що їм особисто сподобалося;

7) актуалізуючись у дискурсі, концепт BOOK CARVING витворює систему концептуальних опозицій, серед яких найбільш значущими є такі:

“знищити” – “дати нове життя”: *“Kylie Stillman cuts new life into old, outdated books, by sculpting them as slabs of stone and turning them and giving them a*

second chance as veritable works of art” [24]. Ця опозиція есплікується часто, що свідчить про її значущість для спільноти мовців: *“The Book Surgeon takes outdated books, dictionaries and encyclopedias that would otherwise end up at a landfill somewhere, and gives them new meaning and the chance at a second life, by carving them into intricate artworks”* [24], *“most phone books just get dumped somewhere, so he sees his art as a way of recycling them”* [25], *“While most people aren’t interested in the information these books contain, anymore, Julia tries to give them a second chance to be valuable”* [24].

З опозицією “знищити” – “дати нове життя” пов’язана опозиція **“зникати” – “залишатися”:** *“Mountains of disused knowledge return to what they really are: mountains. They erode a bit more and they become hills. Then they flatten and become fields where apparently nothing is happening. Piles of obsolete encyclopedias return to that which does not need to say anything, that which simply IS. Fogs and clouds erase everything we know, everything we think we are”* [21], а також опозиція **“змінювати” – “залишити незмінним”:** *“While the images seem like they’re somehow suspended in a series of layers inside the book sculptures, they are actually left in their original place. It’s the artist’s technique that makes it look like they were placed there by hand”* [24].

Розглянуті вище концептуальні опозиції є втіленням у сучасному контексті протиставлення “життя” – “смерть”, яке входить до групи універсальних семіотичних опозицій [18, с. 5-6] і виражає культурно важливі смисли. При цьому у контексті концепту BOOK CARVING життя розглядається як таке, що потребує трансформації.

Опозиція **“лінійність” – “об’єм”** пов’язана з цілеспрямованою переінтерпретацією книги не як лінійного засобу передачі інформації, який вважається застарілим, а більш сучасного, об’ємного: *“Rocky mountain ranges, bodies of water, islands and hidden caves, you name it, he can bring it to life out of a book, in 3D”* [24].

Висновки. Зважаючи на сферу функціонування концепту BOOK CARVING в сучасному англomовному дискурсі та на природу відображуваного ним явища, цей концепт можна віднести до групи естетичних концептів, які почали виділятися дослідниками в окрему групу не так давно [5, с. 10]. Оскільки естетичним концептам притаманна універсальність щодо різних культур і водночас культурно-історична варіативність [там само, с. 12], завдяки аналізу концепту BOOK CARVING вдалося з’ясувати, що сучасній західній культурі притаманний пошук нових мистецьких засобів вираження, котрі піддаються цілеспрямованому аналізу самими митцями в плані мети роботи і водночас тісно пов’язані з оцінним ставленням до світу і творчості. Цей мистецький пошук також перебуває у зв’язку з переосмисленням ключових культурних опозицій і спробою знайти нове місце такому важливому культурному об’єкту як книга у сучасній цифровій дійсності.

У якості перспективи подальшого дослідження видається доцільним простежити за функціонуванням концепту BOOK CARVING в англomовному дискурсі по мірі розвитку мистецтва книгорізьблення.

ЛІТЕРАТУРА

- Архипова Ю.Е. Становление концептов английской культуры в художественной картине мира Джейн Остин // [Электронный ресурс] : [http://vestnik.rsu.edu.ru/pdf/8_\(47\).pdf](http://vestnik.rsu.edu.ru/pdf/8_(47).pdf)
- Белякова А.А. Восприятие концепта «путешествие» в динамике его становления и развития в англоязычной культуре: Дис. ... канд. филолог. наук : 10.02.04 – германские языки. – М., 2005.
- Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика: Курс лекций по английской филологии. – Тамбов : Изд-во Тамбов. ун-та, 2000. – 123 с.
- Ваховська О.В. Вербалізація концепту ГРІХ в англomовному дискурсі XIV-XXI століть: автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.04 – германські мови. – Харків, 2011. – 20 с.
- Воробьёва О.П. Концептология в Украине: обзор проблематики // Лингвоконцептология: перспективные направления: монография / авт. кол.: А.Э. Левицкий, С.И. Потапенко, О.П. Воробьёва и др.; под ред. А.Э. Левицкого, С.И. Потапенко, И.В. Нейдановой. – Луганск : Изд-во ГУ ЛНПУ имени Тараса Шевченко, 2013. – С. 10-37.
- Гудкова Н.Н. Становление концепта «Эксклюзивность» в русском печатном рекламном тексте XIX-XXI ст. / Монография / Наталья Гудкова. – Киев : Аграр Медиа Групп, 2012. – 310 с.
- Карасик В.И., Стернин И.А. Предисловие // Антология концептов : [под ред. В.И. Карасика, И.А. Стернина]. – Волгоград : Парадигма, 2005. – Т. 1. – 352 с. – С. 4-6.
- Кожевникова И.Г. Формирование и развитие концепта «спорт» в русской концептосфере // Теория и практика физической культуры. – 2003. – №2.: <http://lib.sportedu.ru/press/tpfk/2003n2/p47-49.htm>
- Козлова Л.А. Отражение процесса становления концепта в орфографии слова (на материале английского языка) // Критика и семиотика. – 2015. – № 2. – С. 161-171.
- Кубрякова Е.С. Введение // Человеческий фактор в языке: Язык и порождение речи. – М. : Наука, 1991. – С. 4-20.
- Кубрякова Е.С. Концепт // Краткий словарь когнитивных терминов / Е.С. Кубрякова, В.З. Демьянков, Ю.Г. Панкрац, Л.Г. Лузина / Под общ. ред. Е.С. Кубряковой. – М. : Московск. гос. ун-т., 1996. – С. 90-93
- Кубрякова Е.С. Части речи с когнитивной точки зрения. – М. : Институт языкознания РАН, 1997. – 327 с.
- Мартинюк А. П. Словник основних термінів когнітивно-дискурсивної лінгвістики. – Х. : ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2011. – 196 с.
- Платонова Н.С. Становление и развитие межъязыковых коррелирующих концептов «GLAMOUR» и «GLAMUR»: Дис. ... канд. филолог. наук. – М., 2011. – 233 с.
- Поліна Г.В. Мовна об'єктивізація концепту БОГ в англійському дискурсі XIV-XX століть: автореф. дис. ... канд. філол. наук. – Харків, 2004. – 20 с.
- Слышкин Г.Г. Лингвокультурные концепты и метакоцепты / Г.Г. Слышкин. – Волгоград : Перемена, 2004. – 340 с.
- Степанов Ю.С. Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования. – М.: Школа “Языки русской культуры”, 1997. – 824 с.
- Цивьян Т.В. Лингвистические основы балканской модели мира / Институт славяноведения и балканистики / Отв. ред. В.Н. Топоров. – М. : Наука, 1990. – 207 с.
- Tissari H. LOVEscapes. Changes in prototypical senses and cognitive metaphors since 1500. – Helsinki : Société Néophilologique, 2003. – 469 p.

ДЖЕРЕЛА ФАКТИЧНОГО МАТЕРІАЛУ

- Altered book // https://en.wikipedia.org/wiki/Altered_book
- Jobson Christopher Carved Book Landscapes by Guy Laramee // <http://www.thisiscolossal.com/2011/12/carved-book-landscapes-by-guy-laramee/>
- Jobson Christopher Carved Phone Book Portraits // <http://www.thisiscolossal.com/2010/11/carved-phone-book-portraits/>
- Giles Speeden Design // <https://speedendesign.wordpress.com/book-carvings/>
- Odditycentral collecting oddities // <http://www.odditycentral.com/tag/book-carving>
- Odditycentral collecting oddities: The Phone-Book Carvings of Alex Queral // <http://www.odditycentral.com/pics/the-phone-book-carvings-of-alex-queral.html>

REFERENCES

- Arkipova E.Yu. The Concept of Englishness in Jane Austen's Worldview // [http://vestnik.rsu.edu.ru/pdf/8_\(47\).pdf](http://vestnik.rsu.edu.ru/pdf/8_(47).pdf)
- Belyakova A.A. The Perception of the Concept “travelling” in Its Formation and Development in the English-speaking Culture: Thesis for a candidate degree in philology, speciality 10.02.04. – Germanic languages. – M., 2005.
- Boldyrev N.N. Cognitive Semantics: A Lecture Course on English Philology. – Tambov : Tambov University Publishing, 2000. – 123 p.
- Vakhovska O.V. The Verbalization of the Concept SIN in the English Discourse of the 14-21th Centuries: Synopsis of the Thesis for a candidate degree in philology, specialty 10.02.04. – Germanic languages. – Kharkiv, 2011.
- Vorobyova O.P. Conceptology in Ukraine: an Overview of the Key Issues // Linguo-conceptology: Promising Approaches / A.E. Levitskiy, S.I. Potapenko, O.P. Vorobyova & al.; Ed. by A.E. Levitskiy, S.I. Potapenko, I.V. Neydanova. – Lugansk : Lugansk National University named after Taras Shevchenko Publishing, 2013. – S. 10-37.
- Gudkova N.N. The Development of the Concept “Exclusiveness” in the Russian Printed Advertising Texts in the 19-21th centuries / Monograph. – Kiev : Aгрar Media Group, 2012. – 310 p.
- Karasik V.I., Sternin I.A. Introduction // Anthology of Concepts. – Volgograd : Paradigma, 2005. – Vol. 1. – 352 p. – P. 4-6.
- Kozhevnikova I.G. The Formation of the Concept “Sports” in the Russian Conceptual Sphere // Theory and Practice of Physical Culture // <http://lib.sportedu.ru/press/tpfk/2003n2/p47-49.htm>
- Kozlova L.A. The manifestation of the process of concept formation in the orthography of the word (on the material of the English language) // Critics and Semiotics. – 2015, # 2. – P. 161-171.
- Kubryakova E.S. Introduction // Human factor in the Language: Language and Speech production. – M. : Nauka, 1991. – P. 4-20.
- Kubryakova E.S. Concept // The Concise Dictionary of the Cognitive Terms / E.S. Kubryakova, V.Z. Demyankov, Yu.G. Pankrats, L.G. Lusina / Ed. E.S. Kubryakova. – M. : Moscow University Publishing, 1996. – P. 90-93.
- Kubryakova E.S. Parts of Speech from the Cognitive Point of view. - M. : The Institute of Linguistics of RAS, 1997. - 327 p.
- Martinyuk A.P. Dictionary of the Key Terms of Cognitive-discursive Linguistics. – Kharkiv : Kharkiv National University named after V.N. Karazin Publishing, 2011. - 196 p.
- Platonova N.S. The Origin and Development of the Correlating Concepts Expressing Glamour in English and

- Russian. – Thesis for a candidate degree in philology. – M., 2011. – 233 p.
15. Polina G. V. Linguistic Verbalization of the Concept GOD in the English Discourse of the 14-20th Centuries : Synopsis of the Thesis for a candidate degree in philology, specialty 10.02.04. – Germanic languages. – Kharkiv, 2004. – 23 p.
 16. Slyshkin G.G. Linguo-cultural Concepts and Metaconcepts. – Volgograd : Peremena, 2004. – 340 p.
 17. Stepanov Yu.S. Constants. Dictionary of the Russian culture. Studies – M. : Shkola “Yazyki russkoy kultury”, 1997. – 824 p.
 18. Tsyvian T.V. Linguistic Foundations of the Baltic World Model / Ed. V.N. Toporov. – M. : Nauka, 1990. – 207 p.
 19. Tissari H. LOVEscapes. Changes in prototypical senses and cognitive metaphors since 1500. – Helsinki : Société Néophilologique, 2003. – 469 p.

The Development of the Concept BOOK CARVING in the Modern English Discourse

T.V. Lunyova

Abstract. The article focuses on the analysis of the development of concept BOOK CARVING in the modern English discourse. The means of the verbalization of this concept in the Modern English are revealed, the set of the structural elements of the concept is singled out and the degree of their cognitive maturity is determined, as well as the most characteristic features of the representation of the concept BOOK CARVING in the English Internet discourse are described.

Keywords: *concept, structural element of a concept, conceptual opposition, verbalization, modern English discourse.*

Становление концепта BOOK CARVING (РЕЗЬБА ПО КНИГЕ) в современном англоязычном дискурсе

Т. В. Лунёва

Аннотация. Статья посвящена анализу структуры концепта BOOK CARVING (РЕЗЬБА ПО КНИГЕ) в современном англоязычном дискурсе. Проведенное исследование позволило определить способ вербализации указанного концепта в современном английском языке, установить перечень его структурных компонентов и рассмотреть степень их сформированности на современном этапе, а также определить характерные черты репрезентации концепта BOOK CARVING в современном англоязычном дискурсе на материале Интернет-ресурсов.

Ключевые слова: *концепт, структурный компонент концепта, концептуальная оппозиция, вербализация, современный англоязычный дискурс.*